

**ČESKÁ REPUBLIKA
CZECH REPUBLIC
TSCHHECHISCHE REPUBLIK
ЧЕШСКАЯ РЕСПУБЛИКА**

Čj.:

dne

VYSVĚDČENÍ o právní způsobilosti ke vstupu do registrovaného partnerství
CERTIFICATE of Legal Capacity to Contract Registered Partnership
ZEUGNIS über die Handlungsfähigkeit zum Eingang einer eingetragenen Partnerschaft
СВИДЕТЕЛЬСТВО об юридической дееспособности для вступления в регистрированное партнерство

okres (District, Kreis, Район)

osvědčuje, že občan(ka) České republiky (bezdomovec), (hereby certifies that citizen of the Czech Republic (stateless person), bestätigt hiermit, dass der tschechische Staatsangehörige (Heimatlose), свидетельствует, (что гражданин Чешской республики (лицо без постоянного места жительства)

Jméno a příjmení
Name and surname
Vorname und Name
имя, фамилия
rodné číslo

nar.	v
born	at
geb. am	in
день, месяц, год	место рождения

rodinný stav (svobodný-svobodná, rozvedený-rozvedená, vdovec-vdova, zaniklé partnerství), marital status (single, divorced, widowed, terminated partnership), Familienstand (ledig, geschieden, Witwer/Witwe, erloschene Partnerschaft), семейное положение (холостой-незамужняя, разведенный-разведенная, вдовец-вдова, партнерство, ставшее недействительным)
bytem
residing at
wohnhaft in
Постоянное жительство

je podle českého právního řádu způsobilý(á) vstoupit do registrovaného partnerství (is competent under Czech law to contract a registered partnership, nach der tschechischen Rechtsordnung befähigt ist, die eingetragene Partnerschaft einzugehen, он/она является в соответствии с чешским законодательством дееспособным/дееспособной вступить в регистрированное партнерство).

Vysvědčení se vystavuje ke vstupu do registrovaného partnerství s (The certificate is issued for the purpose of contracting a registered partnership with, Das Zeugnis wird zum Eingang einer eingetragenen Partnerschaft ausgestellt mit, свидетельство выдается для вступления в регистрированное партнерство с)

Jméno a příjmení (Name and surname, Vorname und Name, имя, фамилия)

Datum narození (Date of birth, Geburtsdatum, День, месяц, год рождения)

v (at, in, место)

bydliště (Residing at, wohnhaft in, Постоянное жительство)

Vysvědčení o právní způsobilosti ke vstupu do registrovaného partnerství má platnost šest měsíců.
Certificate of Legal Capacity to Contract Registered Partnership is valid for six months.
Zeugnis über die Handlungsfähigkeit zum Eingang einer eingetragenen Partnerschaft ist sechs Monate gültig.
Свидетельство об юридической дееспособности для вступления в регистрированное партнерство действительно в течение шести месяцев.

Matrikář (Matrikenführer, Registrar, Работник загла)